PHONAK
life is on

A Sonova brand

Phonak Charger RIC .

Bruksanvisning

Phonak Charger RIC I
Phonak Charger RIC E
Phonak ChargerGo RIC I
Phonak ChargerGo RIC SPH I
Phonak ChargerGo RIC I E



Denne bruksanvisningen gjelder for:

Ladeutstyr CE

Oppladbart:
Phonak ChargerGo RIC I
Phonak ChargerGo RIC SPH I
Phonak ChargerGo RIC I E

Ikke-oppladbar:
Phonak Charger RIC I
Phonak Charger RIC E



Informasjon om laderen

ⓘ Hvis ingen boks er avkrysset og du ikke vet hva modellen til ladetilbehøret heter, kan du spørre audiografen.
ⓘ Les også sikkerhetsinformasjon angående håndtering av laderen (kapittel 10).
ⓘ Laderen inneholder et innebygd oppladbart litium-ion-batteri*.

Enhet:	Kompatible høreapparatmodeller:
☐ Phonak Charger RIC I ☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak Audéo I-R Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere
☐ Phonak ChargerGo RIC I E ☐ Phonak Charger RIC E	Phonak Audéo E-R Phonak Audéo E-Sphere Phonak CROS E-R

*Gjelder kun oppladbare modeller

Laderen er utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger. Phonak har sitt hovedsete i Zürich, Sveits.

Denne laderen er en enhet som er beregnet for lading av oppladbare høreapparater.

Les bruksanvisningen nøye for å sørge for at du forstår og får mest mulig ut av laderen din.

For mer informasjon om funksjoner, fordeler, oppsett, bruk og vedlikehold eller reparasjoner, kan du ta kontakt med audiografen eller en representant fra produsenten.
Det kreves ingen opplæring for å håndtere enheten.
Du finner mer informasjon i produktdatabladet.

Phonak – life is on
www.phonak.com

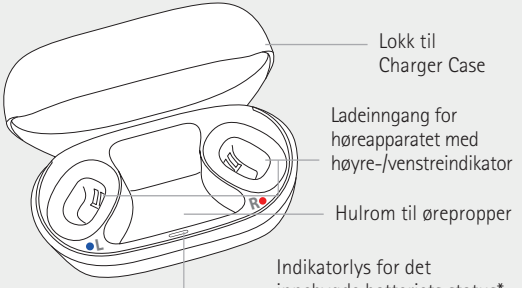
Innhold

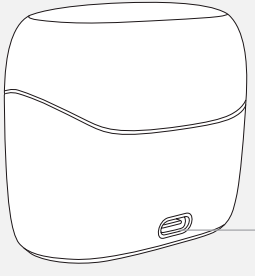
Laderen din
1. Laderens deler 6

Bruke laderen
2. Klargjøre laderen 8
3. Lade 9

Ytterligere informasjon
4. Miljømessige forhold 19
5. Pleie og vedlikehold 21
6. Service og garanti 23
7. Samsvar med regelverk 25
8. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse 30
9. Feilsøking 35
10. Viktig sikkerhetsinformasjon 36

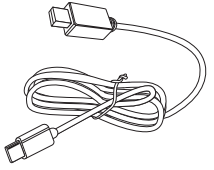
1. Laderens deler



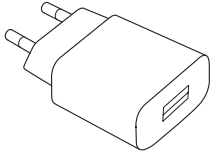


*Gjelder kun oppladbare modeller

Ekstern strømforsyning



USB-kabel



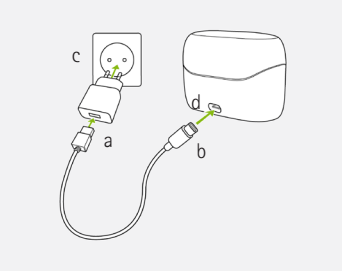
Strømledning med kontakt

Spesifikasjoner for strømadapter og lader

Strømadapterens tgangsspenning:	5 VDC +/-5 %, strøm 500 mA – 1 A
Strømadapterens inngangsspenning:	100–240 VAC, 50/60 Hz, strøm 0,2 A
Laderens inngangsspenning:	5 VDC +/-5 %, strøm 350 mA
Spesifikasjoner for USB-kabel:	5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimal lengde 3 m

2. Klargjøre laderen

Koble til strømforsyningen



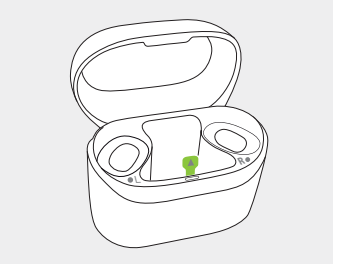
a)Sett den største delen av ladekabelen inn i strømadapteren.
b) Sett den minste kontakten inn i USB-porten på laderen.
c) Sett strømadapteren inn i en stikkontakt.
d) Indikatorlyset rundt USB-porten er grønt når laderen er koblet til strømforsyningen.
e) Sørg for at du har tilgang til strømadapteren under lading.

3. Lade

3.1 Bruke og lade laderen

ⓘ Hvis det innebygde batteriet er fulladet, kan høreapparatene lades opptil 3 ganger*.
⚠ Pass alltid på at høreapparatene og laderen er tørre og rene før lading.

Før du bruker laderen, må du trekke ut den isolerende tappen for å aktivere det innebygde batteriet. Når du har trukket ut den isolerende tappen, lyser indikatorlyset rødt i 10 sekunder**.



*Hvis du ønsker spesifikk informasjon, kan du se i høreapparatets bruksanvisning eller kontakte audiografen din.
**Gjelder kun oppladbare modeller.

Oppladbare modeller har et innebygd batteri, noe som betyr at de ikke kan slås av. Selv når det ikke er koblet til et strømuttak, fortsetter det å lade høreapparatene til det innebygde batteriet går tomt.
Når batteriet er tomt, slås laderen praktisk talt av da den ikke lenger kan levere strøm til å lade høreapparatene. Selv når laderens innebygde batteri er helt utladet, kan laderen fortsatt lade høreapparatene når den kobles til strømforsyningen. Indikatorlyset på laderen viser statusen til laderens innebygde batteri.

Du kan slå av ikke-oppladbare modeller ved å koble laderen fra strømuttaket.

Lader for oppladbare modeller koblet til en strømforsyning

Indikatorlyset på laderen	**Batteristatus**	**Beskrivelse og handlinger**
Kontinuerlig grønt lys	Fulladet	Laderens innebygde batteri er fulladet. Ingen handling nødvendig.
Blinkende grønt lys	Lader >1 ladesyklus	Laderens innebygde batteri har nok strøm til å lade høreapparatene minst én gang uten å måtte kobles til en strømforsyning.
Blinkende rødt lys	Lader <1 ladesyklus	Laderens innebygde batteri har ikke nok strøm til å lade høreapparatene minst én gang uten å måtte kobles til en strømforsyning. Hold laderen tilkoblet til en strømforsyning til den er fulladet.
Kontinuerlig rødt lys	Batterifeil/ladefeil	Det ble oppdaget en feil under forsøk på å lade laderens innebygde batteri. Kontroller om høreapparatene fortsatt kan lades. Kontakt audiografen.

Lader for oppladbare modeller ikke koblet til en strømforsyning Indikatorlyset slås av etter kort tid for å spare batteri		
Indikatorlyset på laderen	**Batteristatus**	**Beskrivelse og handlinger**
Kontinuerlig grønt lys	>1 ladesyklus igjen	Laderens innebygde batteri har nok strøm til å lade høreapparatene minst én gang. Ingen handling nødvendig.
Blinkende grønt lys	<1 ladesyklus igjen	Laderens innebygde batteri har lavt batterinivå. Koble laderen til en strømforsyning.
Indikatorlys lyser ikke	Utladet batteri	Det innebygde batteriet er fullstendig utladet. Koble laderen til en strømforsyning.

3.2 Lade høreapparatene

ⓘ Lavt batterinivå: Du hører to pip når batterinivået på høreapparatet er lavt. Du har omtrent 60 minutter før du må lade opp høreapparatene (dette kan variere avhengig av høreapparatinnstillingene).

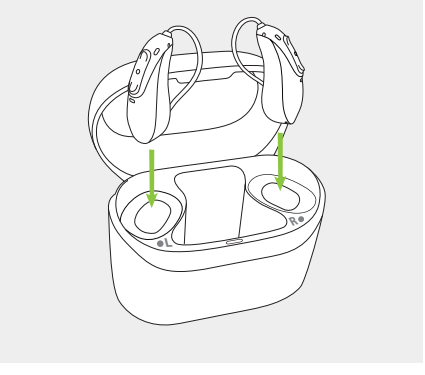
ⓘ Før du bruker høreapparatene for første gang, anbefales det å lade dem i 2,5 til 3 timer, avhengig av modell (se kapittel 3.2).

ⓘ Høreapparatene må være tørre før du lader dem.

ⓘ Sørg for at enheten lades og brukes innenfor brukstemperaturområdet:
+5° C til +40° C.

I kapittel 2 kan du lese hvordan du setter opp laderen.

1.
Sett høreapparatene inn i ladeinngangene.
Høreapparatene slås automatisk av når de settes i laderen.



ⓘ Kontroller at merkene for høyre og venstre høreapparat stemmer overens med indikatorene for venstre (L) og høyre (R) ladeinngang.

2.
Indikatorlyset på høreapparatene viser ladestatusen til batteriet helt til høreapparatene er fulladet.
Når høreapparatene er fulladet, forblir det grønne indikatorlyset på høreapparatene på.



Ladeprosessen stopper automatisk når batteriene er fulladet, så høreapparatene kan trygt bli stående i laderen.
Det kan ta 2,5 til 3 timer å lade høreapparatene.
Lukk laderlokket mens høreapparatene lades.

Ladetider for høreapparat
Ladetidsverdiene er representative. For spesifikke ladetider, se høreapparatets bruksanvisning eller kontakt audiografen din.

For enheter som er kompatible med Phonak Charger RIC I, Phonak ChargerGO RIC I og Phonak ChargerGo RIC SPH I, vises ladestatus og omtrentlige ladetider i tabellen nedenfor:

Indikatorlys på høreapparatet	Ladestatus	Omtrentlige ladetider
Blinkende rødt lys 	0–10 %	
Blinkende oransje lys 	11–70 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 90 min (70 %)
Blinkende grønt lys 	71–99 %	
Kontinuerlig grønt lys 	100 %	3 t (ladetid kan påvirkes av temperaturforhold)

For enheter som er kompatible med laderen Phonak ChargerGo RIC I E og Phonak Charger RIC E, brukes ladetidsverdiene i denne tabellen:

Indikatorlys på høreapparatet	Ladestatus	Omtrentlige ladetider
Blinkende rødt lys 	0–10 %	
Blinkende oransje lys	11–80 %	30 min (25 %) 60 min (55 %)
Blinkende grønt lys 	81–99 %	2 t (90 %)
Kontinuerlig grønt lys	100 %	2,5 t

3.
Fjern høreapparatene fra ladesporene ved å løfte dem ut av laderen.

ⓘ Ikke dra i slangene for å ta høreapparatene ut av laderen, da det kan skade slangene.

Høreapparatene slås på automatisk når de tas ut av laderen. Indikatorlyset begynner å blinke. Et kontinuerlig grønt lys indikerer at høreapparatene er klare til bruk. Som standard er høreapparatene programmert slik at de slås på automatisk når de tas ut av en lader som er koblet til strømforsyningen. Audiografen kan slå av denne innstillingen. I så tilfelle må du slå på høreapparatet manuelt.

ⓘ Høreapparater som er fulladet og som oppbevares i laderen, går i hvilemodus etter 15 minutter.

ⓘ Lukk alltid lokket når du lader høreapparatene i et fuktig miljø.

4. Miljømessige forhold

Sørg for at du bruker, lader, transporterer og oppbevarer ladere i henhold til følgende betingelser:

	Bruk	**Transport**	**Oppbevaring**
Temperatur	+ 5 °C til + 40 °C (+ 41 °F til + 104 °F)	- 20 °C til + 60 °C (- 4 °F til + 140 °F)	- 20 °C til + 60 °C (- 4 °F til + 140 °F)
Fuktighet (ikke-kondenserende)	0 til 90 %	0 til 93 %	0 til 93 %
Atmosfærisk trykk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa

Lengre oppbevaring ved temperaturer lavere enn +10 °C og høyere enn +30 °C kan påvirke batteriytelsen til produktet negativt.

Se bruksanvisningen for høreapparatene dersom du ønsker informasjon om driftsbetingelser for høreapparatene.

Hvis enheten har blitt oppbevart eller transportert under forhold som ikke er i tråd med vilkårene for anbefalt bruk, bør du vente i 15 minutter før du starter den.

Ikke-oppladbare modeller er klassifisert som IP21. Dette betyr at laderne er beskyttet mot vanndråper som faller loddrett, f.eks. kondens. IP21 er oppfylt når laderlokket er lukket.

Oppladbare modeller er klassifisert som IP22. Dette betyr at laderen er beskyttet mot vanndråper som faller loddrett når laderen vippes opptil 15 grader fra vannrett stilling. IP22 er oppfylt når laderlokket er lukket.

5. Pleie og vedlikehold

Bruk disse spesifikasjonene som en rettesnor.
Se kapittel 10.2 for mer informasjon angående produktsikkerhet.

Generell informasjon
Hold laderen tørr. Hvis den blir våt, må du koble den fra med en gang og la den tørke før du bruker den igjen.

Rengjør aldri laderen med rengjøringsmidler som såpe osv.

Skyll ikke laderen med vann.

Daglig
Kontroller at ladesporene er rene. Rengjør ellers overflatene med en myk, lofri klut. Rengjør aldri laderen med rengjøringsmidler som såpe osv. Skyll ikke laderen med vann.

Ukentlig
Fjern støv eller smuss fra ladesporene med en myk, lofri klut.

⚠ Pass alltid på at høreapparatene og laderen er tørre og rene før lading.

⚠ Forsikre deg alltid om at laderen er koblet fra strømnettet før rengjøring.

Slik rengjør du
Undersøk ladesporene for å sikre at de er rene. Dersom de trenger rengjøring, bruk en myk, lofri klut for å fjerne støv eller smuss.

6. Service og garanti

Forventet levetid
Laderen har en forventet levetid på fem år. Enheten er forventet å være trygg for bruk i denne perioden.

Kommersiell serviceperiode
Rutinemessig og omhyggelig vedlikehold av laderen vil bidra til fremragende ytelse i enhetenes forventede levetid. Sonova AG vil gi minimum fem års reparasjonstid etter at hver respektive lader og essensielle komponenter har blitt faset ut av produktporteføljen.

Lokal garanti
Spør audiografen der du kjøpte laderen om betingelsene for den lokale garantien.

Internasjonal garanti
Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell på laderen. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

Garantibegrensning
Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Lader: _____

Serienummer: _____

Kjøpsdato: _____

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):

_____

7. Samsvar med regelverk

Samsvarserklæring
Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr og forordning (UK) 2002 om medisinsk utstyr.

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene og ICES-003 fra det kanadiske industridepartementet.
Bruk av denne enheten er underlagt følgende to vilkår:
1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens
2) enheten må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift

Merknad:
Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene og ICES-003 fra det kanadiske industridepartementet. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en husmontering.

Dette utstyret genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis det ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger imidlertid ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner.

Hvis apparatet forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å skru apparatet av og på, oppfordres brukeren til å korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et støpsel med en annen strømkrets enn den som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Hold minst 20 cm avstand mellom laderen og kroppen når laderen er i bruk.

Elektromagnetisk stråling

Produsentens erklæring: Enheten er beregnet for bruk i de elektromagnetiske miljøene som er oppført nedenfor. Brukeren skal forsikre seg om at de brukes i slike miljøer.

Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Enheten genererer eller bruker RF-energi kun for sin interne funksjon. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake interferens på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Enheten er egnet for bruk i hjemmet og direkte tilkoblet til et nettverk med lavspenningsstrømforsyning som forsyner bygninger som brukes til husholdningsformål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Immunitetstest for utstrålt elektromagnetisk RF-felt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Magnetfelt med nominell strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

8. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse

CE	Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet – inkludert tilbehør – oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr (MDR).
	Indikerer produsenten av medisinsk utstyr, som definert i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.
	Indikerer datoen da det medisinske utstyret ble produsert.
EU REP	Angir den autoriserte representanten i EU. Den autoriserte representanten i EU (EU REP) er også importør til EU.
	Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.

	Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.
	Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.
	Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av Federal Communications Commission.
	Merke for overholdelse av regelverk (RCM) Indikerer at en enhet er i samsvar med elsikkerhetslovgivningen som gjelder for elektrisk og elektronisk utstyr i Australia og New Zealand.
SN	Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.

REF	Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.
MD	Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.
IP21	IP-klassifisering = kapslingsgrad (Ingress Protection Rating). IP21-klassifisering indikerer at enheten er beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større, og at den i tillegg er beskyttet mot loddrett fallende vanndråper.
IP22	IP-klassifisering = kapslingsgrad (Ingress Protection Rating). IP22-klassifisering indikerer at enheten er beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større, og er i tillegg beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper når innkapslingen løftes opp til 15°.
	Indikerer temperaturgrensen som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.

	Indikerer fuktighetsområdet som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.
	Indikerer det atmosfæriske trykket som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.
	Holdes tørt under transport.
	Dette symbolet indikerer en enhet som det ikke er trygt å bruke i et magnetisk resonans-miljø (MR) (f.eks. under en MR-skanning).
	Symbolet med utkrysset søppelbøtte er der for å gjøre deg oppmerksom på at denne laderen ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Gammel eller ubrukt lader skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall, eller returneres til audiografen. Korrekt kildesortering verner miljø og helse.

Symboler som kun gjelder europeisk strømforsyning

	Strømforsyning med dobbel isolering.
	Enhet egnet kun til innendørs bruk.
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker.

9. Feilsøking

ⓘ Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

Årsak	Mulig løsning
Problem: Lading av høreapparatet starter ikke.	
Laderens innebygde batteri er utladet*.	Koble laderen til strømforsyningen (kapittel 2).
Høreapparatene er ikke satt riktig inn i laderen.	Sett høreapparatene riktig inn i laderen (kapittel 3).

Gå til https://www.phonak.com/com/en/support.html for å få mer informasjon.

*Gjelder kun oppladbare modeller.

10. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen og bruksbegrensningsinformasjonen på de neste sidene før du bruker enheten.

Tiltenkt bruk
Laderne er ment å lade batteriet på det oppladbare høreapparatet.

Tiltenkt bruker
Tiltenkt for personer med hørselstap som bruker det kompatible, oppladbare høreapparatet, og deres omsorgspersoner og audiograf.

Tiltenkt pasientpopulasjon
Den tiltenkte pasientpopulasjonen for laderne er den tiltenkte pasientpopulasjonen for de kompatible høreapparatene.

Tiltenkt medisinsk indikasjon
Indikasjonene er ikke avledet fra laderen, men fra de kompatible høreapparatene.

Tiltenkte medisinske kontraindikasjoner
Kontraindikasjoner er ikke avledet fra ladetilbehøret, men fra de kompatible høreapparatene.

Klinisk fordel
Laderen gir ikke i seg selv en direkte klinisk fordel.
En indirekte klinisk fordel er at det opprinnelige apparatet (oppladbare høreapparater) oppnår sitt egentlige formål.

Bivirkninger
Bivirkninger er ikke avledet fra laderen, men fra de kompatible høreapparatene.

Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til ladetilbehøret, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:

a) dødsfall for en pasient, bruker eller annen person
b) midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
c) en alvorlig trussel mot folkehelsen

Kontakt produsenten eller en representant av produsenten for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.

10.1 Advarsler

⚠ Laderen og strømforsyningen må beskyttes mot støt. Hvis laderen eller strømforsyningen er skadet etter et støt, må enhetene ikke brukes lenger.

⚠ Beskytt ladetilbehøret mot varme og sollys (la det aldri ligge i nærheten av et vindu eller i bilen). Mikrobølgeovn eller andre varmeapparater må aldri brukes til å tørke enheten (på grunn av fare for brann eller eksplosjon). Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke høreapparatet.

⚠ På grunn av mulig elektrisk fare har kun autorisert personell lov til å åpne ladetilbehøret.

⚠ Kabler og ledninger som surres rundt halsen, kan føre til kvelning. Ikke etterlat enheten og komponentene uten tilsyn med barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr.

⚠ Ikke bruk enheten i eksplosive områder (gruver eller industriområder med fare for eksplosjoner, oksygenrike miljøer eller områder der det håndteres brennbare anestesimidler). Enheten er ikke ATEX-sertifisert.

⚠ Bruk av dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr bør unngås, ettersom det kan forårsake funksjonsfeil. Hvis slik bruk er nødvendig, må du følge med på dette utstyret og annet utstyr for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.

⚠ Ikke plasser disse oppladbare enhetene i innsjekket bagasje når du reiser med fly, siden de inneholder litium-ion-batterier. Enhetene skal plasseres i håndbagasjen.*

⚠ Send de oppladbare apparatene i henhold til lokale regelverk, siden de inneholder litium-ion-batterier. De er klassifisert som farlig gods når det gjelder frakt. Hvis du er i tvil, kan du spørre budet som står for frakten, om hvordan enhetene skal sendes.*

*Gjelder kun oppladbare modeller

⚠ Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.

⚠ Når du skal forsyne ladetilbehøret med strøm, må du kun bruke ladeutstyr som er sertifisert iht. IEC 60950-1*, IEC 62368-1 eller IEC60601-1 (f.eks. strømforsyning) i henhold til spesifikasjonene i kapittel 1 Laderens deler på side 7.

⚠ Ikke legg ladeutstyret i nærheten av en induksjonskokeplate. Ledende strukturer inni ladeutstyret kan absorbere induktiv energi som fører til termisk ødeleggelse.

⚠ Pass alltid på at høreapparatene og laderen er tørre og rene. Hvis laderen eller strømforsyningen blir skadet, må enheten ikke brukes lenger siden den kan forårsake elektrisk støt.

*Merk: Denne standarden er kanskje ikke gyldig lenger i ditt land – se IEC 62368-1

⚠ Laderen inneholder et oppladbart litium-ion-batteri som kan svulme opp og deformere laderhuset. Hvis du merker at laderen eser ut eller blir deformert, må du slutte å bruke den umiddelbart.
Batterier som eser ut, kan utgjøre en alvorlig sikkerhetsrisiko med risiko for lekkasje, overoppheting eller til og med eksplosjon. Du må ikke prøve å fjerne, lade, punktere eller modifisere det forstørrede batteriet. Ikke overse tegn på batteriskade. Hvis laderen brukes med et skadet batteri, kan det påvirke laderens ytelse og skade laderen permanent. Unngå å ta i laderen med bare hender hvis den viser tegn på skade eller lekkasje. Unngå direkte kontakt med elektrolytt som har lekket ut. Ved kontakt, skyll med vann og oppsøk lege ved behov.
Søk veiledning hos audiografen dersom du har spørsmål eller bekymringer før du tar laderen i bruk.
Laderen skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall, eller returneres til audiografen*.

*Gjelder kun oppladbare modeller

⚠ Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):

- Oppbevar ladeenheten minst 15 cm fra det aktive implantatet. Hvis du opplever interferens, bør du ikke bruke ladeenheten. Kontakt produsenten av det aktive implantatet. Merk at interferens også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatiske utladninger, metalldetektorer osv.

⚠ Ikke berør kontaktene på laderen når den er koblet til strøm.

⚠ Utsett ikke enheten for temperaturer som ligger utenfor driftsbetingelsene som er angitt i bruksanvisningen (se kapittel 4). De inneholder litium-ion-batterier som kan svulme opp, lekke eller eksplodere ved eksponering for temperaturer utenfor disse betingelsene*.

⚠ Ikke bruk enheten eller laderen i områder der elektronisk utstyr er forbudt.

*Gjelder kun oppladbare modeller

⚠ Bruk bare godkjente ladere som er beskrevet i denne bruksanvisningen, til lading av høreapparater, ellers kan enhetene bli skadet.

⚠ Endringer eller modifikasjoner av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade enheten.

⚠ Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifert utstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av enheten eller tilbehøret, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Konsekvensen kan være at utstyrets ytelse forringes.

⚠ Det innebygde batteriet i den oppladbare laderen må lades opp hver tredje måned. Dette vil forhindre dyputlading av det innebygde batteriet. Dyputladede batterier kan bli skadet hvis de lades opp, og kan ta fyr.*

*Gjelder kun oppladbare modeller

10.2 Forsiktighetsregler

⚠ Bruk kun enheten i henhold til kapittel 4. Miljøbetingelser, side 19 Bruk av enheten på andre måter kan føre til at enheten blir så varm at det i verste fall kan føre til brannskader på huden.*

⚠ USB-kontakten på enheten og USB-kontakten på kabelen må alltid holdes rene og tørre. Fremmedlegemer eller fuktighet i USB-tilkoblingen kan føre til en elektrisk feil som kan varme opp USB-tilkoblingen og i verste fall føre til at den smelter. Bruk den medfølgende kabelen til å forsyne enheten med strøm. Hvis du legger merke til at indikatorlyset rundt USB-porten på enheten slukner under lading, må du kontrollere at USB-tilkoblingen er i orden.

⚠ Vær forsiktig når du kobler til eller fra ladekabelen. Ikke bruk kraft eller bøy enden på ladekabelen inn i USB-porten på laderen.

⚠ Ikke dekk til ladeutstyret under lading (f.eks. med en klut osv.), da det kan bli overopphetet.

*Gjelder kun oppladbare modeller

10.3 Merknader

ⓘ Ikke mist ladetilbehøret i bakken! Ladetilbehøret kan bli skadet hvis det slippes ned på en hard overflate.

Merknader

Din audiograf:

EU REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland

Produsent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveits

www.phonak.com

029-1516-10/V1.00/2026-06/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved.

7 613389 933710

sonova

HEAR THE WORLD

MR